

# RAICES DE MEXICO



PRESENTS

## A JOURNEY THROUGH MEXICO IV

Cubberley Community Center Theater  
Palo Alto Calif

06 July 1996

## RAICES DE MEXICO

**Artistic Director/Choreographer** Maestro Martin Cruz Barajas  
*Director Artístico/Coreógrafo*

**Artistic Director/Choreographer -  
Children/Teens** Maestra Amanda Navar  
*Directora Artística/Coreógrafa -  
Niños/Jovenes*

**Technical Director** Matias Varela  
*Director Técnico*

**General Director** Ma. Elena Pacheco Varela  
*Directora General*

**Program Director - Children/Teens** Andrea Masterson  
*Directora del Programa - Niños/Jovenes*

**Costumes/Vestuario** Columba Castañeda

Raíces de México is sponsored, in part by The David & Lucille Packard Foundation, The San Francisco Foundation, and The Peninsula Community Foundation.

*Raíces de México esta patrocinado, en parte por El David and Lucille Packard Foundation, El San Francisco Foundation y El Peninsula Community Foundation*

Raíces de México is a 501(c)(3) tax-exempt, non-profit Mexican folklore dance school. All contributions and donations are sincerely appreciated.  
*Raíces de México es una escuela del folclore mexicano no lucrativa, exenta a pagar impuestos, del estado 501(c)(3). Toda contribución y donación es sinceramente agradecida.*

**DANCERS/  
BAILARINES**

*Martin Barajas Cruz  
Alejandro Callejas  
Luis Ricardo Cel  
Angel Fabián  
Margarita Zarate Fallon  
Todd Gaviglio García  
Francisco Maldonado  
Olga Melendrez  
Rosa María Morales  
Amanda Navar  
Linda Quiñonez  
Ruth Kitayama Terao  
Saida Zapién*

**CHILDREN/TEENS/  
NINAS/JOVENES**

*María Calderon  
Maritza Colín  
Nohemy A. Colín  
Jacqueline Espinoza  
Audrey Masterson  
Mayra Tejada*

**A VERY SPECIAL THANKS/  
UN AGRADECIMIENTO EN ESPECIAL A**

*To the Instructors Martin Cruz, Amanda Navar, the assistants Luis Cel, Angel Fabián, all the dancers, students and parents who have helped to make it possible. / A los Maestros Martin Cruz, Amanda Navar, los ayudantes Luis Cel, Angel Fabián, todos los bailarines, estudiantes y padres quienes han ayudado en hacerlo posible.*

Based in East Palo Alto, and entering its sixteenth year of operation, Raíces de México is the only non-profit Mexican folklore dance school of its kind in San Mateo County, and the only organization with a children's/teens' dance ensemble. Raíces de Mexico is not City, nor County funded, it relies mostly on performance fees, student tuitions and community contributions. Any and all donations made to Raíces de México are tax deductible. New students are always welcomed, there is no age limit or previous dance experience required. We are always scouting for intrested parties to join our Board of Directors to help build a stronger grassroots cultural organization.

*Con base en East Palo Alto, y entrando a su decimosexto año de operación, Raíces de México es la única escuela de baile folclórico mexicano en el Condado de San Mateo, y la única organización con un conjunto de baile de niños/jovenes. Raíces de México no recibe fondos de la Ciudad, ni del Condado, depende mayormente en sus cobros por presentarse, en las cuotas de los estudiantes y en donaciones de la comunidad. Cada y toda donación hecha a Raíces de México es deducible de sus impuestos a fin de año. Nuevos miembros son muy bienvenidos, no hay limite de edad ni experiencia previa. Siempre estamos en busca de personas interesadas en nuestra Mesa Directiva para ayudar en fortalecer esta organización cultural.*

*A Special Thanks is extended to YOU the audience for your attention, interest and continued support of our culture. / Un agradecimiento especial a USTED el público por su atención, interés y apoyo continuo de nuestra cultura.*

**GRACIAS!**

**PROGRAM/PROGRAMA**

**TABASCO**

1. El Tigre
2. Caña Brava
3. El Rojo y El Azul

**CHIAPAS**

1. El Alcarabán
2. Sonos de Ixtapa Solayo
3. El Cachito y El Rescapetate  
*#3 Arranged by Angel Fabián*

**GUERRERO**

1. El Palomo
2. El Son
3. Las Amarillas

**OAXACA**

Jarabe Mixteco

**QUINTANA ROO**

1. Pasacalles
2. Dzalbay ó Zambay Macho

**SINALOA**

1. La Guacamaya
2. El Sinaloense

**INTERMISSION/INTERMEDIO**

**PART II/PARTE II**

**JALISCO**

1. Las Olas
2. El Pasacalles
3. El Carretero

**MARIA CALDERON**

**Vocalist/Cantante**

1. Cucurucucu Paloma
2. La Cigarra

**DURANGO**

1. El Tropezón
  2. El Jaral
- Both Arranged by Luis Cel*

**TAMAULIPAS**

1. La Rosa
2. El Apastonado

**MICHOACAN**

Primer Jarabe

**COLIMA**

El Jarabe Colimense  
*Arranged by Ramon Morones*

**FIN**

PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS..  
THEY HELP MAKE THIS PROGRAM POSSIBLE

**EL ZORRO TAQUERIA**  
E.Z.T.

**PAT FOX**  
MANAGER

1065 HOLLY ST  
SAN CARLOS CALIF., 94070  
PRIVATE PARKING Mon thru Sat

(415) 591-3520  
(415) 591-3172 FAX



9:00 am to 9:00 pm



4200 OLYMPIC AVENUE (at 42nd Ave.) (415) 573-7503  
SAN MATEO, CA 94403 FAX (415) 573-7443



**Bar-One Manufacturing**

Swiss Automatic  
Screw Machine Products

1201 Old County Road. Unit 2  
Belmont. CA 94002  
(415) 591-7045  
Fax (415) 591-7593

PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS  
THEY HELP MAKE THIS PROGRAM POSSIBLE

DINE WITH US AT OUR FAMILY OWNED & OPERATED

**FON YONG 豐榮**

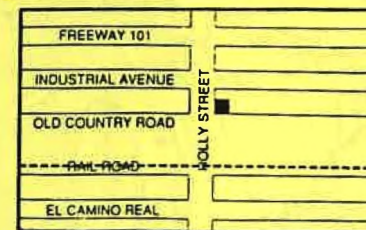
VEGETARIAN AND SEAFOOD RESTAURANT

ENJOY AUTHENTIC CUISINE OF CHINA  
VEGETARIAN AND SEAFOOD SPECIALTY

- A HEALTH CHOICE
- NO MSG
- LOW IN FAT
- FRIENDLY SERVICE
- 10% OFF \$30.00 OR MORE
- FOOD TO GO

FON YONG RESTAURANT HAS BEEN  
SERVING THE BAY AREA FOR SEVERAL  
YEARS, BEGINNING IN SAN BRUNO. NOW WE  
HAVE MOVED TO A NEW LOCATION,  
CONVENIENTLY LOCATED OFF HWY 101  
HOLLY STREET EXIT IN SAN CARLOS.

1065 HOLLY STREET (415)637-9238  
SAN CARLOS FAX (415)6378932



# A JOURNEY THROUGH MEXICO

A CONCERT OF MEXICAN FOLKLORE DANCE

FEATURING

RAICES DE MEXICO



Sponsored, in part, by the Arts Council of Santa Clara County

Produced by: RAICES DE MEXICO, Inc.

Raices de México is sponsored, in part, by: THE SAN FRANCISCO FOUNDATION, THE DAVID & LUCILE PACKARD FOUNDATION, AND THE PENINSULA COMMUNITY FOUNDATION



# A JOURNEY THROUGH MEXICO

A PRESENTATION OF MEXICAN FOLKLORE DANCE  
FEATURING THE DANCE TROUPE OF

**RAICES DE MEXICO**

*Performing dances from Tamaulipas, Jalisco, Sinaloa, and more*

Saturday, July 06, 1996

7:00 pm

**Cubberley Community Center Theater**

4000 Middlefield Road, Palo Alto

Admission: \$8.00 adults \$6.00 Children under 12/Seniors  
Group rate: 5 or more \$6.00

Tickets can be purchased at the door

For more information: (415) 322-1501

"A Journey Through Mexico" is sponsored, in part, by the Arts Council of Santa Clara County

Raices de Mexico is sponsored, in part, by The San Francisco Foundation, David & Lucile Packard Foundation, and The Peninsula Community Foundation